

Schlieren, 07. Mai 2010  
HPF/DT

Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg  
4525 Balm b. Günsberg

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Balm bei Günsberg

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
Postfach  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025/STS  
Nr.064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	20102238
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	11805-11806
<b>Tag der Probenahme</b>	04. Mai 2010
<b>Eingang Bachema</b>	04. Mai 2010
<b>Probenahmeort</b>	Balm b. Günsberg
<b>Entnommen durch</b>	A. Klumpp, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	M. Flury, Niederwilstrasse 4, 4525 Balm b. Günsberg
<b>Auftraggeber</b>	Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg, 4525 Balm b. Günsberg
<b>Rechnungsadresse</b>	Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg, 4525 Balm b. Günsberg
<b>Bericht an</b>	Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg, 4525 Balm b. Günsberg
<b>Bericht per e-mail an</b>	M. Flury, flybalm@freesurf.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Hans Peter Fuchsli  
Dr. sc. nat. / Dipl. Natw. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Balm bei Günsberg  
**Auftraggeber:** Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 20102238

### Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
11805 W	<b>Netzstelle Oberbalmberg 24 Entnahme ab Hahn</b>	04.05.10 / 04.05.10
11806 W	<b>Netzstelle Dorf Busgarage Niederwilstrasse 6 Entnahme ab Hahn</b>	04.05.10 / 04.05.10

### Bedingungen Probenahme

04. Mai 2010

Witterung Entnahmetag	regnerisch
Witterung Vortag	regnerisch
Lufttemperatur	10.0 °C
Letzter Niederschlag	02.05.10
Bodenzustand	feucht

### Legende zu den Referenzwerten

EW LMB / HyV (F)	Erfahrungswerte für unbelastetes Trinkwasser nach Lebensmittelbuch. / Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Fassung), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).
HyV (N)	Höchstzulässige Werte für Trinkwasser (Netz), Verordnung über die hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen an Lebensmittel, Gebrauchsgegenstände, Räume, Einrichtungen und Personal, Hygieneverordnung (HyV).

### Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
*	Die mit * bezeichneten Analysen fallen nicht in den akkreditierten Bereich der Bachema AG oder sind Fremdmessungen.

### Akkreditierung

<p>SCHWEIZERISCHER PRÜFSTELLENDIENST SERVICE SUISSE D'ESSAI SERVIZIO DI PROVA IN SVIZZERA SWISS TESTING SERVICE, STS-#: 064</p> <p>SWISS TESTING LABS Association of Swiss Laboratories Verband Schweizer Laboratorien Association des Laboratoires Suisses Associazione dei Laboratori Svizzeri</p>	<p>Auszugsweise Vervielfältigung der Analysenresultate sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet.            Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder <a href="http://www.bachema.ch">www.bachema.ch</a>).</p>
--	---

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
Postfach  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für  
die Prüfung von  
Umweltproben  
(Wasser,  
Boden, Abfall)  
Akkreditiert nach  
ISO 17025/STS  
Nr.064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Balm bei Günsberg  
**Auftraggeber:** Gemeindeverwaltung Balm bei Günsberg  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 20102238

Probenbezeichnung	Netzstelle Oberbalmberg 24 Entnahme ab Hahn	Netzstelle Dorf Busgarage Niederwilstrasse 6 Entnahme ab Hahn			EW LMB / HyV (F)	HyV (N)
Proben-Nr. Bachema	11805	11806				
Tag der Probenahme	04.05.10	04.05.10				
Entnahmezeit	14:20	14:05				

**Feldparameter**

Temperatur	°C	8.2	12.6			8-15
------------	----	-----	------	--	--	------

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime	KBE/mL	3	4			100	300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.	n.n.
Kurzbeurteilung Bakt. (s. Schlüssel)		Hygienisch einwandfreies Trinkwasser	Hygienisch einwandfreies Trinkwasser				

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
Postfach  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall)  
Akkreditiert nach ISO 17025/STS Nr.064

**Schlüssel Kurzbeurteilung Bakteriologie**

Hygienisch einwandfreies Trinkwasser

Die untersuchte Wasserprobe entspricht z. Z. der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die an ein Trinkwasser gestellt werden gemäss Hygieneverordnung (HyV).